

VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza
I. emelet. Telefon 333.
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.
Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 6.— korona
Fél évre 3.— korona
Egyes szám —20 fillér

A mai szám melléklete: A Városi Közlöny
1912. évi II. évfolyamának a Tárgymutatója.

Az árvizkárosultakért.

Szinte leirhatatlan az a csapás, amely az elmúlt hó folyamán Magyarország egy igen tekintélyes részét sújtotta.

Óriási területen pusztított az árvíz és száz-
ezrekre menő lakosnak veszélyeztette nemcsak
vagyon-, de életbiztonságát is.

A országra — különösen a mai viszonyok
között — súlyosan nehezülő körülmény arra
indította a belügyminisztert, hogy adakozásra
szólítsa fel az ország polgárait.

A miniszternek erre vonatkozó 119.102—913.
szám alatt kibocsátott leirata a következő:

A folyó év július folyamán újabb és meg-
rendítően súlyos elemi csapás érte az ország
egy nagy területét.

Alsó-Fehér, Beszterce Naszód, Hunyad, Kis-
küküllő, Máramaros, Maros-Torda, Szatmár,
Szolnok-Doboka és Ugocsa vármegyéknek rész-
ben már a múlt években is árvizek és más
elemi csapások következményeit alig elszenve-
dett lakosságát érte az újabb szerencsétlenség.

A folytonos és állandó felhőszakadásokkal
kapcsolatos esőzések következtében megdagadt
folyók, szétszaggatva gátjaikat, medrükből ki-
lépve elborították közvetlenül az aratás meg-
kezdése előtt a sok fáradsággal megmunkált
földeket s az utak, hidak és egyéb közlekedési
vonalak megsemmítésével, a vízár számtalan vi-
rágzó községet lepett el, házakat döntött össze,
ingóságokat és élelmiszereket sodort el, de sőt
a hirtelen és meglepetésszerűen jött árnak sok
emberélet is esett áldozatul.

Még megközelítőleg sem számítható ki,
de mindenesetre igen sok millióra megy az a
kár, melyet az ár okozott.

Majdnem pótolhatatlan ez azokra nézve,
kiknek a vízár nemcsak egy hosszú és fáradsá-
gos és nehéz munka gyümölcsét tette tönkre,

de kiket házaik megdöntésével és ingóságaik
elvesztésével inségbe is juttatott.

Egy nehéz év áll a károsultak előtt.

Megfosztva mindenüktől, kétségbeesetten és
reményt veszve néznek jövőjük elé.

Az őket ért szerencsétlenségen csak honfi-
társaiknak részvéte és támogatása segíthet.

A kormány a rendelkezésre álló eszközök
felhasználásával mindent elkövet, hogy a nyo-
morba jutott lakosság inségén enyhítsen s fenn-
tartásukat biztosítva azokat az új jövő előkészí-
tésében támogassa.

S a kormány minden rendelkezést megtesz
az irányban is, hogy újabb vízárak esetén ily
nagy területre kiterjedő károsodások ismétlő-
dése lehetőleg megakadályoztassék.

Az érzékenyen károsodott lakosok támoga-
tására irányuló intézkedések azonban csak az
első pillanatnyi nyomor enyhítésére és az azt
természetszerűen követő inség elhárítására ter-
jedhet ki, de nem pótolhatja és nem kártala-
nitja a lakosokat azokért a veszteségekért, melyek
őket az ismételt elemi csapások következtében
érték.

Ezért az ország nemesen gondolkozó, a
szerencsétlenségbe jutottakkal együtt érző s
minden alkalommal áldozatkész polgáraihoz
fordulok azzal a meleg kéréssel, hogy szenvedő
és mostoha sorsba jutott honfitársaikon nélkü-
lözhető filléreik felajánlásával segítsenek és tá-
mogassák őket a mai válságos pénzügyi viszo-
nyok által is súlyosított nehéz sorsuk elvisel-
hetésében.

Felkérem a címet, hogy e felhívásomnak a
legszeleesebb körben való terjesztésével saját
részéről is indítson mozgalmat az adományok
gyűjtése érdekében.

Az adományok a magyar királyi belügy-
miniszteriumhoz terjesztendők be, ahol az a
kilenc vármegye lakosságát ért kár arányában
fog méltányosan és igazságosan elosztatni s
felhasználás végett rendeltetési helyükre elkül-
detni.

Sándor János s. k.,
m. kir. belügyminiszter.

Kassa város foglalkozást közvetítő és cselédszerző intézete és cselédotthona.

Kassa városa, hogy a cselédügy terén országosan észlelhető cselédmizériákon segítsen, 1910-ben cselédszerző és foglalkozást közvetítő intézetet és egyben cselédotthont létesített.

Az előbbivel azt célozta a város, hogy a cseléd-szegődtetésnél napirenden lévő visszaélések elhárítása érdekében a szolgálatadóknak a cselédfogadás, a cselédeknek pedig a beszegődés körül közreműködjenek, azonkívül a foglalkozást keresőket munkával lássa el.

A cselédotthon létesítésével viszont azt akarta elérni, hogy az ipari munkásoknak és cselédeknek a munka vagy szolgálati viszony törvényes megszűnése után tisztességes szállást biztosítson.

Hogy mindkét intézmény nemcsak hézagpótló, hanem rövid fennállása dacára be is vált, annak igazolására álljon itt az alábbi statisztika, amely az 1913. év első felére vonatkozó forgalomról számol be.

Mindenek előtt megállapíthatjuk, hogy az 1913. évi január hó 1-től június hó 30-ig terjedő időszakban a forgalom nagyobb, a bevétel pedig kedvezőbb volt mint a múlt év hasonló időszakában.

A folyó év első felében volt ugyanis 918. közvetítés és befolyt 2400 K 40 fillér közvetítési díj, míg a múlt év első hat hónapjában 906 esetben közvetített a város és ezért 2364 K 20 fillér folyt be.

Hasonló emelkedés észlelhető a cselédotthonnál is, amelyet a múlt év első felében 1740-en, ez év június 30-ig pedig 1884-en vettek igénybe.

Már most részletezve a fenti számadatot, a közvetítés a következőkben oszlott meg.

Közvetített a város 1813. január 1-től június 30-ig 468 mindenest, 112 szakácsnőt, 15 gazdasszonyt, 73 szobalányt, 5 bonnet, 9 gyermekleányt, 32 bejárónőt, 13 dadát, 4 mosónőt, 2 kézileányt, 13 kávéleányt, 43 pincérnőt, 4 üzleti leányt, 1 szobaasszonyt, 5 kisegítőt, 2 házi kisasszonyt, 1 vasalónőt továbbá 1 ipari alkalmazottat, 5 urasági inast, 42 kocsiszt, 42 háziszolgát, 6 portást, 1 szállodai fűtőt, 2 kávéfőzőt, 1 tehenészt, 1 laboránst és 1 borfiut.

Közvetítés történt helyben 744, vidékre 174.

Közvetítési díj címén befolyt . . . 2400 K 40 f.

Cseléd fizetett éjjeli szállásért . . . 321 K 40 f.

Ipari alkalmazott 108 K 40 f.

Éjjeli szállást nyert 482 cseléd és 98 ipari alkalmazott.

Az otthont igénybe vette 1614 esetben a cseléd és 270 esetben az ipari alkalmazott.

A városi közművek igazgatóságának jelentése 1913. évi június haváról.

Ez év június havában új előírásokból származó tényleges jövedelemszaporulat 2296 korona, míg az előírási forgalom 5408 korona volt.

A folyó év június hó végéig új előírásokból származó tényleges jövedelemszaporulat 4042 kor. A folyó év június hó végéig az előírási forgalom 9816 korona.

Benyújtott vízvezetéki bekötés iránti kérvény 9 darab, csat. bekötés iránti kérvény 10 drb és kiadatott 9 darab vízvezetéki engedély és 14 drb. csatorna engedély.

E hónapban ellenőrizett az igazgatóság 214 ház üzemen levő belső felszerelését, miből rendben talált 186 ház belső felszerelését, míg a többi 28-ban az észlelt hiányok és rendellenességek a következők voltak:

25 rossz closet és 13 rossz csapoló.

A folyó évi június hónapban cserélt rendes megvizsgálás céljából 17 és sérülés miatt 5 vízmérőt.

Beépített a szabályrendelet kötelező ereje alapján 11 drb. vízmérőt.

Eltávolított a rendes átalányvízdíjjal terhelt épületek vezetékéből kivánság szerint 6 drb vízmérőt.

A beépített egyuttal hitelesített vízmérő e hó végén összesen 544 drb. volt.

A folyó évi június hónapban a város összes területén 241965 köbméter vízvezetéki vizet, egy nap alatt tehát átlagban 8066 köbméter vizet fogyasztottak.

A múlt év megfelelő havában a város összes területén 224952 köbméter vízvezetéki vizet fogyasztott, egy nap alatt tehát átlagban 7499 köbméter.

A legnagyobb napi fogyasztás 7-én 8733 köbméter vizet volt, míg a múlt év hasonló havában a legnagyobb napi fogyasztás 13-án 8376 köbméter vizet volt.

A folyó évi június hónapban a legkisebb napi fogyasztás 1-én 6765 köbméter vizet volt.

A múlt évi június hónapban a legkisebb napi fogyasztás 5-én 6081 köbméter víz volt.

Ebben a hónapban a forrásvizeket összegyűjtő mérőmedencének átlagos hőfoka 10,8 C° volt.

A szivattyutelep vizének átlagos hőfoka 11,0 C° volt.

A kalváriahegyi medence vizének átlagos hőfoka 11,2 C°.

E hónapban üzemzavar nem volt s vízhiány sem állott elő.

Az e hónapban a városba szállított 241990 köbméter vízből 154721 köbméter a Csermelyvölgyi forrásokra esik, míg 87269 köbméter vizet a szivattyutelepről szállítottak.

Ebben a hónapban a városi csőhálózatból 31 vizpróba vétetett.

A dr. Vandracsek Jenő városi tiszti főorvos által végzett vizsgálat szerint a lemezeknek 10 napi tenyésztése után a próbavizek átlagban 8 csiraszámot mutattak 1 köbcéntiméter vízben.

A bakteriológiai vizsgálat szerint tehát a vízvezetéki víz ebben a hónapban kitűnő minőségű volt.

A csatornahálózatban ez év június havában a következő munkát végezte a közművek igazgatósága:

1. Esővizbeömlő aknákat tisztított 71 utcában.
2. Nyílt árkokat és folyókákat tisztított a Kálvária-, Magas-, Vig-, Tulipán, Pipa-, Régi Szepsi-, Tatár- és Hosszu utcákban.
3. Elkészített házi kezelésben a Szarka-utcában 118.10 fm. 300 ^m/_m-es kőagyagcső és 98.10 fm. 250 ^m/_m-es kőagyagcső csatornát; a Kassai Jelzálogbank telkén pedig a még hátralevő ³⁰/₄₅ cm-es csatornát.

Hivatalos közlemények.

Kereskedelemügyi magyar kir. miniszter.

42521. szám

IV.

Valamennyi

magyarországi II. foku iparhatóságnak.

A vörös kereszt jelképe, továbbá a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezésnek használata tárgyában 1913. évi 2027. M. E. szám alatt kiadott, egy példányban idecsatolt rendelet 3. §-a előírja, hogy az

említett jelvényt, vagy elnevezésekkel ellátott áruk 1913. évi szeptember hó 27-ike után csak az iparhatóság által foganatosított lebélyegzés után hozhatók forgalomba.

Miután ezen rendelet értelmében az iparhatóságoknak megfelelő bélyegzőkkel való ellátása iránt kellő időben gondoskodni kívánok és e célból egy-egy bélyegzőt már a legközelebbi időben meg fogok az I. foku iparhatóságnak küldeni, felhívom az iparhatóságot, tegye érdeklődése tárgyává, hogy a hatósága területén levő elsőfoku iparhatóságok közül lesz-e és melyeknek több bélyegzőre szükségük s ezeknek is mielőbbi szétküldése érdekében tegyen hozzám sürgősen jelentést.

Budapest, 1913. évi június hó 13-án.

A miniszter helyett:

(Olvashatatlan névaláírás)
államtitkár.

42521. K. M. számhoz
1913.

A m. kir. miniszteriumnak 1913. évi 2027. M. E. számú rendelete a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezésének használatáról.

A magyar királyi miniszterium az 1911. XX. t-c. 2. §-ában nyert felhatalmazás alapján a következőket rendeli:

1. §.

A hadrakelt seregek sebesültjei és betegek sorsának javítása végett Genfben 1906. évi július hó 6-án kötött és a magyar szent korona országaira nézve 1908. évi szeptember hó 27-én hatályba lépett egyezmény 23. cikke szerint „a fehér alapon nyugvó vörös kereszt jelképe és a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt szavak sem béke, sem háboru idején nem használhatók másra, mint arra, hogy védelmezzék és megjelöljék azokat az egészségügyi alakzatokat és intézeteket, továbbá azt a személyzetet és azokat az anyagszereket, amelyek az egyezmény védelme alá tartoznak.”

Amennyiben tehát az egyezmény 18. és 27. cikkének figyelembevételével kibocsátott jelen rendelet kivételt meg nem állapít, a fehér alapon nyugvó öt egyenlő vörös kockából álló vörös kereszt jelképét vagy az ezzel összetéveszthető jelképet, továbbá a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezést különösen kereskedelmi célból gyári vagy kereskedelmi jegyeken magánosok vagy oly társulatok, amelyeknek erre az egyezmény értelmében joguk nincsen, az 1913. évi szeptember hó 27-ik napjától kezdve nem használhatják.

Ez a tilalom kiterjed a fehér alapon nyugvó vörös kereszt jelképének, továbbá a Vörös Kereszt és Genfi Kereszt elnevezésének minden jogosulatlan használatára, akár gyári vagy kereskedelmi jegyeken, (védjegyeken) akár egyébként gyári vagy más ipari cikkeken, árukon, üzleti helyiségen, címtáblán, címlapon (etiquette) üzleti nyomtatványon, zászlón, vagy cégben fordulnak elő, akár pedig bármi más az egyezmény védelme alá nem tartozó célből nyernek alkalmazást. A második bekezdés tilalma nemcsak iparosokra vagy kereskedőkre, hanem másokra is kiterjed.

2. §.

Akinek az eddig fennálló szabályokon alapuló az a joga, hogy a vörös kereszt jelképét (1. §. második bekezdése) vagy pedig a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezést védjegy (1890. II. törvénycikk 1. §.) használhassa, még nem járt le, az jogát annak lejártáig minden újabb engedély nélkül továbbra is gyakorolhatja, akár az 1913. évi szeptember hó 27. napja előtt, akár később jár az le.

Az ilyen fennálló jog alapján a védjegynek a lejáraton túl terjedő használata végett a megújítást a jogosult egy ízben kérheti, de kérelmét, ha joga az 1913. évi szeptember hó 27-ik napja előtt jár le, csak a lejáratig, ha pedig joga az 1913. évi szeptember hó 26-ik napja után jár le, csak az 1913. évi szeptember hó 27-ik napjáig terjesztheti elő.

E megújítás következtében azok, akik a Vörös Kereszt jelképét (1. §. második bekezdése) vagy pedig a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezést védjegyekben már 1889. évi július hó 1. napja előtt használták, ezt a jogukat tíz évi időre, mások pedig arra az időre tartják meg, amelynek tartamára a Magyar Szent Korona Országai Vörös Kereszt Egylettől nyert mostani engedélyük szól.

A megújításnak az előbbi bekezdésben meghatározott időtartamát a jelen rendelet kihirdetését követő lejárat napjától, ha pedig ez a lejárat az 1913. évi szeptember hó 26. napja után következne be, az 1913. évi szeptember hó 27. napjától kell számítani.

A megújításra egyébként ugyanazok a szabályok irányadók, mint a jog eredeti megszerzésére.

3. §.

A Vörös Kereszt jelképével (1. §. második bekezdése) vagy pedig a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezéssel ellátott áruk az 1913. évi szeptember hó 27-ik napjától kezdve csak úgy hozhatók forgalomba, vagy tarthatók üzletben eladás végett készletben, ha azokat a jogosultnak kérelmére az elsőfoku iparhatóság lebélyegezte.

A szükséges bélyegzőkkel az elsőfoku iparhatóságokat a harmadfoku iparhatóság látja el.

A lebélyegzés az 1913. évi szeptember hó 27-ik napja előtt a Vörös Kereszt jelképét (1. §. második bekezdés) vagy pedig Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezést eddig is feltüntető bárminő árukészletre, ellenben az 1913. évi szeptember hó 27-ik napjától kezdve csak oly árukra kérhető, amelyek a 2. §. értelmében még fennálló védjegynek alakjában a vörös kereszt jelképe (1. §. második bekezdése), vagy pedig a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezés van feltüntetve.

A lebélyegzésért díj nem jár. Ha azonban az iparhatóság a lebélyegzést a hivatalos helyiségen kívül fogantatosítja a kiszállítás költségei, amennyiben felszámításuknak helye van, a kérelmező felet terhelik.

4. §.

A ki a vörös kereszt jelképét (1. §. második bekezdés) vagy pedig a Vörös Kereszt vagy Genfi Kereszt elnevezést az 1. §-ban foglalt tilalom ellenére anélkül használja, hogy erre a 2. §. értelmében joga volna, vagy aki az 1. §-ban foglalt tilalom ellenére a 3. §-ban meghatározott lebélyegzés nélkül árukat forgalomba hoz, vagy üzletében eladás végett készletben tart, kihágást követ el és 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Aki az előbbi bekezdésben meghatározott kihágást háboru idejében vagy a háboru színhelyén követi el, öt napig terjedhető elzárással és 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Az eljárás akár iparos a terhelt akár nem, az ipari kihágások eseteiben eljáró hatóságok hatáskörébe tartozik.

Ugyanez a hatóság kihágás jogerős megállapításának esetében a jogosulatlan megjelöléssel ellátott tárgyakat lefoglalja és azokról a jogosulatlan megjelöléseket a birtokos költségén eltávolíttatja, ha pedig az eltávolítás nem lehetséges, a tárgyakat elkobozza.

5. §.

Kihágást követ el és amennyiben cselekménye nem esik a 4. §. súlyosabb rendelkezései alá, 100 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő, aki a Magyar Szent Korona Országai Vörös Kereszt Egyletnek nevet, jelvényeit, megkülönböztető jeleit vagy a szolgálatban működő személyzet egyenruházatát jogosulatlanul vagy a nevezett egylet központi választmányának engedélye nélkül bármi módon használja vagy viseli.

Aki az előbbi bekezdésben meghatározott kihágást háboru idejében vagy háboru színhelyén követi el, kétszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

A 4. §. harmadik és negyedik bekezdése a jelen

§-ban meghatározott kihágások eseteiben is irányadó azzal az eltéréssel, hogy a harmadfokon a bíraskodást a belügyminiszter gyakorolja.

A jelen §-ban meghatározott büntetőjogi védelemben részesülnek azok az országoknak az 1864. évi augusztus hó 22-én vagy az 1906. évi június hó 6-án Genfben kelt nemzetközi egyezmény alapján megalakult vöröskereszt egyletei is, amely országok e védelem tekintetében a Magyar Szent Korona Országai irányában viszonzosságot gyakorolnak.

6. §.

Horvát-Szlavon országokban az 5. §-nak megfelelő rendelkezések kibocsátása iránt Horvát-, Szlavon-, és Dalmátországok bánja intézkedik. Egyebekben a jelen rendelet hatálya a Magyar Szent Korona Országainak egész területére kiterjed.

7. §.

A 2. §. és a 3. §-nak második, harmadik és negyedik bekezdése a jelen rendelet kihirdetésének napján, a jelen rendelet többi rendelkezései pedig 1913. évi szeptember hó 27. napján lépnek életbe.

Az 1913. évi szeptember hó 27. napjával hatályukat veszítik a vörös kereszt jelképének (I. §. második bekezdése) a Vörös Kereszt vagy a Genfi Kereszt elnevezésnek, ugyancsak a Magyar Szent Korona Országai Vörös Kereszt Egylete nevének, címerének, pecsétjének, jelvényeinek, megkülönböztető jeleinek és egyenruházatának oltalmára fennálló rendeletek és helyükbe a jelen rendelet szabályai lépnek.

Kelt Budapesten, 1913. évi április hó 12-én.

Lukács László s. k.
m. kir. miniszterelnök.

10525. szám.
1913. tan.

A rendeletnek egy másolati példányát tudomásvétel és megfelelő intézkedés céljából kiadja a tanács:

1. a rendőrfőkapitánynak mint I. foku iparhatóságnak,
2. egy másolati példányát pedig a lapokkal való közlés céljából Rössler István tb. főjegyzőnek.

Kassán, 1913. évi július hó 23-án tartott tanácsülésből.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

Közérdekű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek s egyéb közlemények.

Kassa szab. kir. város tanácsától.

11545. szám
1913. tan.

A tanács intézkedése a kiadások korlátozása tárgyában.

A pénzpiac állandó feszültségére és a kereseti viszonyok megromlására való tekintettel, melyek folytán a város jövedelmei csak nehezen biztosíthatók és kölcsönök csak nagyon súlyos feltételek mellett vagy egyáltalában nem kaphatók,

felhívja a tanács az összes előadókat, továbbá a hivatalok és intézetek főnökeit, hogy előterjesztéseikben minden nem okvetlenül szükséges kiadás javaslatba hozatalától tartózkodjanak s a költségvetésben fedezetel bíró, de jobb időkre halasztható beruházások, befektetések és kiadások elhalasztása iránt a tanácsnak javaslatot tegyenek.

Erről értesítendő:

1. az összes tanácsi előadók és
2. az összes hivatalok.

Kassán, 1913. évi július hó 5-iki tanácsülésből.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter.

50361. szám.
VI. D.

Valamennyi magyarországi másodfoku iparhatóságnak.

Az országos gazdasági munkáspénztárról s a gazdasági cselédek, valamint a gazdasági gépmunkások baleset esetére való biztosítása és betegség esetében való ellátása tekintetében irányuló törvényes rendelkezésekről szóló 1913. évi XX. törvénycikk folyó évi július hó 3-án életbe lépett.

Ezen törvénycikknek különösen két rendelkezése érdeklő közelebről az iparhatóságokat.

Az egyik az, amely szerint a gazdasági gépmunkások ideértve a képesített (vizsgázott) fűtőt is, még ha közönségesen gépésznek nevezik is, az 1907. évi

XIX. törvénycikkben megállapított biztosítási kötelezettség alól úgy betegség, mint baleset esetén kifejezetten kivonatnak a gazdasági alkalmazottak közül egyedül a képesített gépkezelő (vizsgázott gépész) az, akit mind betegség, mind baleset esetére az 1907. évi XIX. törvénycikk értelmében kell biztosítani.

A törvény másik közelebbi érdekekkel bíró rendelkezése az, mely kimondja, hogy amennyiben a mezőgazdasági és erdei termelés, állattenyésztés, halászat, kert- és szőlőművelés, selymészet és méhészet körében ugyszintén az ezekkel összefüggő mellék iparágakban foglalkoztatottakra nézve a jövőben kétségessé válnék, hogy az illetők gazdasági alkalmazottaknak tekintendők-e s ehhez képest baleset esetére való biztosításuk, vagy betegség esetében való ellátásuk, illetőleg biztosításuk tekintetében a gazdasági alkalmazottakra irányuló törvények hatálya alá, avagy az 1907. évi XIX. törvénycikk hatálya alá esnek-e? Ezt a kérdést ezen alkalmazottak illető körére nézve a m. kir. földmivelésügyi miniszter a m. kir. kereskedelemügyi miniszterrel egyetértően kiadandó rendelettel szabályozza.

A törvény ezen most érintett rendelkezéseire az iparhatóságok figyelmét ezuttal külön is azzal hívom fel, hogy azokra a hatósága alá tartozó elsőfoku iparhatóságokat részéről is megfelelően figyelmeztesse.

Budapest, 1913. évi július hó 5-én.

A miniszter helyett:

Kálmán s. k.
államtitkár.

12534. szám
1913. tan.

Jelen kereskedelemügyi miniszteri rendeletet másolatban kiadja a tanács az összes tanácsi előadóknak, a városi rendőrkapitányi hivatal, mint elsőfoku iparhatóságnak s a városi erdőhivatalnak mihez tartás és tudomásvétel végett.

Kassa, 1913. évi július hó 19-én.

A város tanácsa nevében:

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

Kassa szab. kir. város tanácsától.

ad. 11386. sz.
1913. tan.

Intézkedés a városi nyomtatványszükséglet ideiglenes biztosítása tárgyában.

Addig is míg a városnak a nyomtatványok szállítására állandó vállalkozója lesz, megbizva a város ta-

nácsa Grega György tb. főszámvevőt, hogy az esetről esetre felmerülő nyomtatványszükségletet az ajánlattevők között megtartandó szűkebb versenytárgyalás útján biztosítsa.

Ezuttal felhívja a tanács az összes városi hivatalokat és intézeteket, hogy halaszthatatlan nyomtatványszükségletüket a polgármesternél előzetesen bejelentsék, mert csak az ily módon bejelentett és a fenti módon megrendelt nyomtatványok előállításának költségét fogja a tanács utalványozni.

Erről értesítendő; 1. az árvaszék, 2. a rendőrfőkapitány 3. a városi közművek igazgatósága, 4. a városi erdőhivatal, 5. a törvényhatósági mérnöki hivatal, 6. a városi számvevőség, 7. a városi pénztár, 8. a városi adóhivatal, 9. a városi fogyasztási adóhivatal, 10. a polgármesteri hivatal, 11. az összes tanácsi előadók, 12. a városi kiadó hivatal, 13. a városi irattár, 14. a városi levéltár, 15. a v. tiszti főorvos, 16. a v. hirdető vállalat, 17. a városi cselédszerző intézet, 18. a községi bíróság.

Kassán, 1913. évi július hó 16-án tartott tanácsülésből.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

Kassa szab. kir. város tanácsától.

ad. 12942. sz.
1913. tan.

Intézkedés hivatalból a v. bélyegilletékről megalkotott szabályrendelet végrehajtása tárgyában.

H a t á r o z a t.

Mivel a városi bélyegek folyó hó 30-án a v. pénztárba be fognak érkezni és azok ugyanazon és következő napon az egyes árusoknak már kiadhatók, a tanács v. bélyegilletékről 11906/280/1912. kgy. szám alatt megalkotott és a m. kir. belügyminiszter urnak 183816/1912. számú rendeletével jóváhagyott szabályrendeletet 1913. évi augusztus hó 1-ével ezennel életbelépteti, a városi kiadót a folyó évi május hó 28-án kelt 9192/1913. sz. tanácsi határozat végrehajtására utasítja s mintán a kiadó a hivatkozott szabályrendeletet és kezelési utasítást az összes alárendelt hivataloknak és előadóknak egyidejűleg nyomtatásban meg fogja küldeni, a tanács ezen szabályrendelet és kezelési utasítás gondos áttanulmányozására és rendelkezéseinek szigorú betartására a város összes hivatalait és a tanácsi előadókat oly figyelmeztetéssel utasítja, hogy amennyiben a szabályrendelet végrehajtása körül mulasztás történne, az illető városi alkalmazott ellen a szabályrendelet 10. szakaszának 2. bekezdése értelmében fog eljárni.

Miről, 1) a városi kiadó, 2) a polgármesteri hivatal, 3) a rendőrkapitányi hivatal, 4) a városi adóhivatal, 5) a városi közművek igazgatósága, 6) a városi mérnöki hivatal, 7) a községi bíróság, 8) a m. kir. anyakönyvi hivatal, 9) a városi tisztifőügyész, 10) az összes előadók egyenként értesítendőik.

Kassán, 1913. évi július hó 23-iki tanácsülésből.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

HIREK.

Szabadságon. Körmeny-Ékes Lajos dr. tanácsnok, Váczy József főkapitány, Bászeli Jenő tb. alszámvevő megkezdték szabadságukat. Blanár Zoltán aljegyzőnek és Szabó Elemér számellenőrnek szabadsága lejárván, hivatalukat átve tték.

Rendkívüli közgyűlés. Kassa város törvényhatósági bizottsága f. hó 5-én d. u. 4 órakor rendkívüli közgyűlést tart; a melynek napirendjére tűzettek a kilenc vármegye árvizkárosultjainak segélyezése, a lombard kölcsön felvétele, a felsőbb leányiskola latin tanfolyamának segélyezése, Laendler Aladár fatermelő cég ajánlata, a légszuszgyár és villamteleppel kötött szerződés felmondása és a sároskislalusi birtokon egy istálló és cselédlakás építése tárgyában tett előterjesztés, valamint Tóth András cipész felebbezése a pályázatok eldöntése tárgyában hozott tanácsi határozat ellen.

A városi bélyegilleték. Kassa város közönsége a város különböző hatóságai és közegei részéről a magánfelek részére teljesített és alább részletesen felsorolt szolgálatok után városi illetéket szed, amely illetékekből befolyó jövedelem a városszabályozási és kisajátítási alapot illeti.

Illeték fizetendő és pedig ez évi augusztus hó 1-től kezdődőleg a város hatóságai és közegei által magánfelek érdekében teljesített alábbi hatósági ténykedésekért. És pedig:

- | | |
|---|-----|
| 1. Illetőségi bizonyítvány kiállításáért | 2 K |
| 2. Utlevél elnyeréséhez szükséges igazolvány kiállításáért | 1 K |
| 3. Nősülhetési bizonyítvány kiállításáért | 2 K |
| 4. A lakosok személyi viszonyairól, vagy egyéb ténykörülményekről, illetőleg állapotokról szóló bizonyítványok (erkölcsi, személyazonossági, tűzrendőri, ártatlansági, orvosi stb.) kiállításáért | 2 K |
| 5. Gyermektelenségnek vagy a gyermekek számának igazolása végett kiállított bizonyítványokért | 1 K |
| 6. Fő- vagy számfejtőkönyv alapján | |

kiadott bizonyítványért birtokot terhelő városi követelésekről ivenként

7. Házbérvallomási ivmásolatok irásáért első oldal 2 K, a többi

8. Zálogolási és árverési jegyzőkönyvek másolataért ivenként

9. Adókönyvek számlakivonatainak kiállításáért oldalanként

10. Árverési és becslési célokra kiadott adóbizonylatok kiállításáért

11. Birtokivek másolataért ivenként

12. Adólajstrom kivonatok másolataért ivenként

13. A járdadijakról és burkolási járulékokról vezetett nyilvántartás adatairól kivánt igazolvány kiállításáért

14. A csatornázási és vízvezetési bekapcsolási díjakról vezetett nyilvántartás (főkönyv) adatairól kivánt igazolvány kiállításáért

15. Az ingatlant terhelő vízdíjakról, vízóra díjakról, esetleg felszerelési költségekről és házbérfilléradóról szóló kimutatás (főkönyv) adatairól kivánt igazolvány kiállításáért

16. Irattári másolatok és rajzok hi-telejesítéséért

17. A vízjogi törvény és a vonatkozó 66654/1885. számú körrendelet 11. §-a alapján kiállítandó írásbeli, illetve rajzbeli másolatokért

18. Mérnök közbenjöttével tartott helyszini szemle díja

19. Építkezési vonalak kitüzéseért

20. Talajmagasságok kitüzéseért

Az imént említett városi bélyegek árusításával dohánytözsdek bizattak meg.

A város 1912. évi zárszámadása most hagyta el a sajtót. E szerint az összes *rendes bevétel* kitett a múlt évben — a XXI. házi címmel valamint a rendkívüli bevétel cím alatt foglalt jegenyefenyő széldöntvényenyl együtt — 5.658,665 K 77 fillért, míg előirányoztatott az 1912. évi költségvetésben 3,052,602 K 81 fillér. Több bevétel volt tehát 2,543,461 K 25 fillérrel; amelyben azonban már bent foglaltatik a széldöntvényekre elő nem irányzott 1,000,734 K 48 fill. valamint a 77,000 K államsegély is és a XXI. házi címen 91,747 K 36 fill. kevesebb bevétel.

A *rendes kiadások* összege 5,500,352 K 99 f.-ért tesz ki, amelyre költségvetésileg elő volt irányozva 3,057,176 K 79 fillér s így a többi kiadás összege 2,390,653 K 13 fillér, amelyben szintén bent foglaltatik ugy a széldöntvények címén felmerült 1,000,734 K 48 fillér valamint a házi címen megtakarított 98,817 K 99 filér s az államsegély címen kiadott 77,000 korona.

A fegyveradó. A közadók kezeléséről szóló 1909. évi XI. t.-c. s az annak végrehajtása tárgyában kiadott utasítás rendelkezései szerint a fegyveradó mindenki által a községnél, illetőleg a városnál fizetendő. Ennek alapján az adózók s az adókezelő tisztviselők körében is az a nézet terjedt el, hogy a m. kir. adóhivatalnál ezután nem lehet fegyveradót befizetni; a vadászok is külön fizetik a fegyveradót a községnél és külön a vadászati adót a kir. adóhivataloknál. A pénzügyminiszter most e tárgyban körrendeletet adott ki, mely szerint csak azok fizetik kizárólag a községeknél a fegyveradót, akik vadászati adót nem fizetnek. A közvetlen adófizetők is a községeknél fizetik a fegyveradót, dacára, hogy minden egyéb adótartozásuk a kir. adóhivataloknál kerül befizetésre. Azok azonban, akik vadászati adót is fizetnek, az eddigi gyakorlat szerint a vadászati adóval együtt a fegyveradót is befizethetik a kir. adóhivatalnál és ezeknek be is kell azt fizetniök, hacsak megelőzőleg a községnél (városnál) már be nem fizették.

Házadómentesség. A közigazgatási bíróság most közzétett XXXVI. számú döntvénye szerint a ház tulajdonosa által gyári célokra használt helyiségeket az állandó házadómentesség akkor is megilleti, ha azok olyan épületben vannak, amelyeknek egyéb részeit a ház tulajdonosa másként értékesíti, vagyis másként használja.

Pályázatok, hivatalos hirdetések, körözüvények.

Budapest székesfőváros tanácsa.

A 295791. sz.
1913—IV.

KÖRÖZÉS.

A Rád községben 1877. évben született, állandó lakással nem bíró Csapó János (szülei: Márton és ?.) illetőségének megállapítása vált szükségessé.

Fölkérjük az összes hazai közigazgatási hatóságokat, hogy a nevezettet nyomoztatni s föltalálás esetén a saját és szülei származási és illetőségi viszonyaira vonatkozóan tüzetesen kihallgatni, a fölvett jegyzőkönyvet pedig hozzánk megküldeni sziveskedjenek.

Nemleges értesítések mellőzendők.
Budapest, 1913. június 27.

A székesfőváros tanácsa:

Sánta
tan.főjegyző.

Kassa szab. kir. város rendőrfőkapitányától.

11402. számhoz.
1913.

HIRDETMÉNY

a kolera elleni védekezés tárgyában.

A m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi július hó 19-én kelt 119593. számú értesítése szerint az **ázsiai kolera** fellépése Szerbiának Belgrád, Obrenovac, Lasarevac és Boljevac városaiban bakteriológiailag megállapított.

A hírlapok közlése szerint pedig Temes megyében, Temessziget községben négy koleragyanus eset fordult elő.

Ennek következtében a fenyegető kolera veszélyre való tekintettel az esetleg fellépő járvány idejére szükséges tudnivalókat a falragaszokon közlöm a város közönségével.

Kassán, 1913. évi július hó 22-én.

Váczy József
főkapitány.

Kassa szab. kir. város polgármestere.

4200. ein. szám.
1913.

HIRDETMÉNY.

A m. kir. honvédelmi miniszter úrnak f. évi 10828/4. eln. számú rendelete folytán közhírré teszem, hogy az 1893. évi XXXVII. t.-c. értelmében évenként kötelező népfölkelő időszak jelölés a folyó évben elmarad.

Kassa, 1913. július 24.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester-helyettes.

Kassa szab. kir. város polgármesterétől.

4366. sz.
1913. eln.

Az általános beszerzési és szállítási r. t. hírlaposztály kérvénye, melyben a „Rendkívüli Ujság” című lap részére utcai elárusítási engedélyt kér.

H a t á r o z a t.

Folyamodó kérelmének helyt adok és megengedem, hogy a Budapesten megjelenő és fenti című lapot e város területén a m. kir. belügyminiszter ur 1912. évi 136000. számú rende-

tének szigorú betartása mellett három hónapon át és pedig 1913. évi július hó 25-től kezdődőleg 1913. évi október hó 25-ig árusíthassa.

Miről folyamodót, a kassai rendőrkapitányi hivatalt és a Városi Közlönyt az utóbbit jelen engedélyem közhírré tétele végett értesitem.

Kassa, 1913. évi július hó 25-én.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

Kassa sz. kir. város adóhivatalától.

10890 a. h. szám.

1913.

HIRDETMÉNY.

Közhírré teszem, hogy az 1913. évi házbérfilléradó, vízidíj és szemétfuvarozási illeték kivételén, az erre vonatkozó kivetési lajstromok megtekintés céljából folyó évi augusztus hó 1-től 16-ig, vagyis 15 napon át a városi adóhivatalban közszemlére ki lesznek téve.

Erről oly hozzáadással értesitem az adófizető közhírséget, hogy a netalán téves kivetések ellen az érdekeltek felszólamlásait a közszemlére kitélt követő 8 napi határidőn belül a városi adóhivatalnál írásban beadhatják.

Kassa, 1913. jul. 26-án.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester-helyettes.

Kassa szab. kir. város polgármesterétől.

4401. sz.

1913. eln.

A Friss Ujság kiadóhivatalának kérvénye, melyben a Budapesten megjelenő Friss Ujság című lap részére utcai elárusítási engedélyt kér.

H a t á r o z a t.

Folyamodó kérelmének helyt adok és megengedem, hogy a Budapesten megjelenő és fenti című lapot e város területén a m. kir. belügy-minister ur 1912. évi 136000. számú rendeletének szigorú betartása mellett három hónapon át és pedig 1913. évi augusztus hó 1-től kezdődőleg 1913. évi október hó 1-ig árusíthassa.

Miről folyamodót, a kassai rendőrkapitányi hivatalt és a Városi Közlönyt az utóbbit jelen engedélyem közhírré tétele végett értesitem.

Kassa, 1913. évi július hó 28-án.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester h.

Kassa szab. kir. város tanácsától.

13347. tan. szám.

1913.

Versenyárgyalási hirdetemény.

Kassa szab. kir. város tanácsa a kassai községi közigazgatási tanfolyam és az ezzel kapcsolatos internátus felszerelési tárgyainak, úgymint a tantermek, a hálótermek, az iroda helyiségek, az orvosi szoba, a konyha stb. részére szükséges fa, vasbutor és egyéb felszerelési tárgyak biztosítása céljából versenyárgyalást hirdet.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy pecséttel lezárt és „Ajánlat a közigazgatási tanfolyam és internátus részére szükséges berendezési tárgyak szállítására“ felirattal ellátott borítékba helyezett és Kassa város polgármesteréhez címzett ajánlatukat 1913. évi augusztus hó 14. napjának délelőtti 10-órájáig adják be, mert később érkezett ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Ajánlat csakis a szükségletet és a méreteket feltüntető ajánlati űrlapokon, az egységárak kitüntetése mellett tehető, még pedig nemcsak az egész mennyiségre, hanem külön-külön a vasbutorra, a hajlított butortárura és a mosókonyha felszerelésre is.

Az ajánlati űrlapok és a rajzok a városi közművek igazgatóságánál az önköltségi áron beszerezhetők.

Bánatpénzül az ajánlat szerinti érték 5%-a teendő le készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban vagy megfelelő betétkönyvben.

A beérkezett ajánlatok 1913. évi augusztus hó 14-én délelőtti 11 órakor fognak a városháza kis tanácstermében felbontatni.

A város tanácsa fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül — az ajánlati árakra tekintet nélkül szabadon válasszon egyes kiirt cikkek vagy csoportok szállításától — eltekinthessen, esetleg új versenyárgyalást írhasson ki.

Szállítási határidő a hálószobák és a tantermek felszerelésére 1913. évi szeptember 10-ike, a többi felszerelési tárgyakra pedig 1913. évi október 20-ika.

Kassán, a város tanácsának 1913. évi július hó 30-án tartott tanácsüléséből.

Dr. Kriebel Edgár
polgármester-helyettes.

Julius 15-től július 31-ig kért építkezési engedélyek.

| Szám | Építető tulajdonos | Utca és szám | Vállalkozó | Az épület neve |
|------|--------------------|--------------|------------|----------------|
| — | — | — | — | — |

MEGJELENT:

Kassa szabad királyi város
csatorna- és vízműve

(3 kötetben, 600 olda-
lon 34 fényképmel-
léklettel és 34 műszaki
rajzzal) □

Ismerteti:

GÖNDÖR GÁBOR
műszaki tanácsos.

Ára: 20 korona.

Kapható: a Városi Közművek Igazgatóságá-
nál Kassa, Fő-utca 114. szám. Telefon: 282.